



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

هاتف: +41 22 919 41 11

فاكس: +41 22 919 41 60

بريد: postbox@ipu.org

شيمين دي بوميه

كيس بوستال 330

1218 لو جراند ساكونيكس

جنيف - سويسرا

www.ipu.org

جنيف، 29 نيسان/ أبريل 2021

حضرة السيدة الرئيسة،

حضرة السيد الرئيس،

يسرني أن أكتب لكم فيما يتعلق بالجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي، أي أن أشارك مشروع
قرارين منقحين على النحو التالي:

مكتب
الأمين العام

1. اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين

الاستراتيجيات البرلمانية لتعزيز السلم والأمن في مواجهة التهديدات والصراعات الناجمة عن الكوارث

المتصلة بالمناخ وعواقبها

2. اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة

تعميم الرقمنة والاقتصاد الدائري لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الاستهلاك والإنتاج

المسؤولان

عقب عملية التشاور مع أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي ومع مراعاة مقترحات التعديل الواردة بحلول الموعد

النهائي المحدد في 2 نيسان/ أبريل، تمت مناقشة مشروعَي القرارين وتنقيحهما في لجان الصياغة في 22

نيسان/ أبريل. تألفت لجان الصياغة من المقررين، والممثلين المعيّنين من قبل كل مجموعة جيوسياسية، وممثلي

منتدى النساء البرلمانيات ومنتدى البرلمانين الشباب.



على النحو المنصوص عليه في قواعد الإجراءات الخاصة بالجلسات الافتراضية للجمعية العامة واللجان الدائمة (<https://www.ipu.org/file/10668/download>)، أُقدّم بموجب هذا مشروعَي القرارين المنقحين لاعتمادهما من خلال إجراء الموافقة الضمنية. في حالة عدم استلام اعتراضات خطية من ثلث الأعضاء أو أكثر بحلول الموعد النهائي المحدد في 14 أيار/ مايو 2021 (بعد 15 يوماً من إرسال هذا البلاغ)، تعتبر هذه القرارات معتمدة بشكل صحيح. ترد التحفظات والاعتراضات في الحواشي الملحقة بنص كل قرار بمجرد اعتماده.

يمكن بعد ذلك المصادقة رسمياً على هذين القرارين من قبل اللجنتين الدائمتين في جلستهما في 17 أيار/ مايو (اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين) و18 أيار/ مايو (اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة). سيتمكن الأعضاء الذين يرغبون في شرح موقفهم أو التفكير في كيفية استخدام القرارات في عملهم البرلماني القيام بذلك خلال الجلستين المعنيتين.

أود أن أشكركم مرة أخرى على دعمكم ومشاركتكم في عمل منظماتنا، وأتطلع إلى الترحيب بكم في الجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي في غضون أسابيع قليلة.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام،

مارتن تشونغونغ
الأمين العام





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

+41 22 919 41 11
+41 22 919 41 60
postbox@ipu.org

Case postale 330
1218 Le Grand-Saconnex
Geneva – Switzerland
www.ipu.org

Office of the
Secretary General

Geneva, 29 April 2021

Dear Madam President,
Dear Mr. President,

I am pleased to write to you in connection with the 142nd IPU Assembly, namely to share two revised draft resolutions, as follows:

1. Standing Committee on Peace and International Security
Parliamentary strategies to strengthen peace and security against threats and conflicts resulting from climate-related disasters and their consequences
2. Standing Committee on Sustainable Development
Mainstreaming digitalization and the circular economy to achieve the SDGs, particularly responsible consumption and production

Following the consultation process with the IPU membership and taking into consideration the amendment proposals received by the established deadline of 2 April, the two draft resolutions were discussed and revised in drafting committees on 22 April. The drafting committees were composed of the rapporteurs, representatives designated by each geopolitical group, and representatives of the Forum of Women Parliamentarians and the Forum of Young MPs.

As stipulated by the Special Rules of Procedure for the virtual sessions of the Assembly and Standing Committees (<https://www.ipu.org/file/10668/download>), I hereby submit the two revised draft resolutions for adoption through the silence procedure. In the absence of the receipt by the deadline of 14 May 2021 (15 days after the dispatch of the present communication) of written objections from one third or more of Members, these resolutions shall be considered as having been validly adopted. Reservations and objections shall be reproduced in footnotes appended to the text of each resolution once adopted.

These resolutions can then be formally endorsed by the two Standing Committees at their sittings on 17 May (Standing Committee on Peace and International Security) and 18 May (Standing Committee on Sustainable Development). Members wishing to explain their position or reflect on how the resolutions may be used in their parliamentary work will be able to do so during the two respective sittings.

I wish to thank you once again for your support and engagement in the work of our organization and look forward to welcoming you to the 142nd IPU Assembly in a few weeks' time.

Yours sincerely,

Martin Chungong
Secretary General